

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Spis tento wegmenu paně v čyněny. wněmžto nyněyssych
no wowěrcuow neplna a necela. ano brž kusa wiera s mno
hymi a gystymi duowo [!] dy pisem swatych ...**

Lukas <von Prag>

Mladá Boleslav, 1527

Kapitel

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:obv:ha33-1-228727](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:obv:ha33-1-228727)

70.
pisugeme. Ani dle ne vmytij weleli gšme se
pro duchownie nečystotu zdržowati odpo
krmuow Ani nam gich pomo dlariach trze
ba poswēcowati. ani w nich čistoty asprawe
dlivostizak ladati. ani se w nich szidy ospra
wedniowati. ič. Protož ta písma kte gich
swobode až yprotinam neprilezele se wedau
genž dawno swe konce magie Pakli wrim
skych neb ginych zle se pokrmowe poziewagi
oni wizte A ztoho gistee je negšme ti.
bychom podle vmysla apostola welelise zdr
žowati od pokrmuow gelik ož w sobe čistij
stworieni. a časem slusnym sdiel činěnim bez
pohorsseni poziewani byti magie:

o Postu a o pokrmich obla stnich:

A wssak nynie slusna otazka mnoz by
ti. Slusyli se časem nekterym z přičin hod
nych odpokrmuow nekterych zdržowati
Ta otazka dwogi wěc zawiera Gednu. slus
sieli se postiti Druhu. slusili se w postě od
pokrmuomasitych zpčin hodnych zdržowati
Připrowie otazce. giste gest že slusie ča
sem ypotrzebu hodnu a přičinu slusnu se po

stiti. Třeb puost zpuowodu křista zanoweho
swēdectwi possel. neb onēm se pisse že se postil
Matanš w iij. čtyřdecti dnij a čtyřdecti no
cij. a potom zlačiel:

Druhe. že hned zapřitomnosti swēe proti po
stu nezřizenemu zákonitowu zřizenemu v
čl arka. Matanš w vj. Když se postiete. ne
chřegte byti smutnij yať o pokrytce činie. neb
possinuřgij twař swē aby se zdali lidem po
sticze se. amen prawim wam žeť gsau wzali
odplatu swau Ale ty když se postis. zmaž bla
wu twau olegem a twař twau vmyg abyne
zdať se lidem posticy. ale otcy gež widi wštry
te a odplati tobě. A přitom postu vřazal
hojněysy spravedliwost nassy než byla mi
řtuow a zákonitowu.

Třetie že puost poswem odchodu buducym
wciertwi předpowědel: A otom die Matanš
w ix. Ržkau vědlnicy Janowi k gežysřowi.
Proč my a zákonicy postime se castokrat. a
le vědlnicy twog nēpostie se Xwece gūm. A
zdali synowee ženichowi mohau plať ati kře
rať dlawho snimi gest ženich. ale przigdaut
dnowe když bude odnich odyat ženich. a teh
dyť se postiti budau Atak ztoho wěřz
gřsta. že puost mēl byti wciertwi po odchodu

71. 72.

pana krysta Take giste ze ten puostmēl
 byti nowy a nesnuffeny. ani przicyneny k wēt
 chemu wcedlnuow Janowych neb zak on
 niuow Ostarem postu mistruow a zak
 niuow duchem prorockym die Jzaiās lwij
 Postili gsine se a nepopatrzil gsy. poniżowali
 gsine dussij nassych a newidēl gsy Aly wedni
 postu wassēho naleza se wuole wasse. a w
 ssechny dluzniy wasse wpominate. a k swa
 dam a k swarom postiete se. a tepete pēstij ne
 milostiwē. Tlechēgte se postiti ya k o. totiz.
 wy se postiete w nemilostiwosti a; dotohoto
 dne aby slyssan byl hlas waš. Z dali; tako
 wy gest puost k tery; gsem zwolil. totiz pokr
 ty a nemilostiwostiplny: Opokryctwi za
 konni uow die Prēsden tryzniti clowēku du
 ssy swau. zdali sto cyti ya k o hanz w i j hlawu
 swau a pytel a popel prestierati. zdali; to na
 zowēs postem totiz hoynēyssie sprawedliwo
 sti a dnem wzacnym bohu. totiz otcy k odpla
 tē A proti nemilostiwosti w postu gich die. Z
 dali; toto nenie wētcie puost k tery; gsem zwolil
 duchowni wnēm; ypron; byti ma tēlesny z dr
 zowati se odnēpwo stij a nemilostiwostij acini
 ti skutky milostiwosti Jak o; oprwnim die. Z
 twš swazky neprawosti ic A odrubē die. La.

mag laćnemu chleb troug. i. c. A niže. Tehdyt
wzende yako rano swetlo tve a spasenie tve
spisse wzender. i. c. A tot gest coz pan die. A otec
wida wskryće odplati tobě.

A že zať omnicy tim tělesnym postem postiece
se russyli duchownie a křiechom se neznali.
ani k ali Aby to naplnili Johle w ij. Obrat
te se k emu w celem sedcy wasssem w postu a
wkwileni. rozedrete srdce wasse a ne raucha
wasse. i. c.

A z toho giste že tim písmem
Jzaiasse nepotupuge se puost zřiezení zpřičin
sprawedliwych a hodně činěny. ale zať omni
kwo tehdy budoucě bohu neliby nanž nepatři
propokřycwí a wkrutnost se oznamuge. že ta
kwoeho postu niť dy nezwolil. a wěrnym ya
ko y křystus brani se postiti tak yako oni po
ssurně prolidi. i. c. Vcedlnicy pak Jano
wi yakož modlitby wěni gsauz odyana čini
li aby gím buoh dal mesyasse křysta poznati
y dogiti y wěriti w něho k dyžby přissel yakož
gsau se nato y křtili wegměno budoucně př
ssleho křysta aby k dyž přigde w něho wěriti.
Tak ypokanie činiece aby hodni gsauz vsly
šani byli w postu ponižowali dussy swych
často Ač wtom daleko rozdielněssy byli
od zať omnikuw. wssak dwuog nedostatet

72.
73.
wpoſtu trpěli Geden že gſau naſſedowali
za ſonnikuow wpoſtu wſtare neplne ſprawe
dlivoſti omi; ſworchu Druhe že gſau praw
dy ženicha ya ſo apoſtole geſſie nedoſſli.
A že to dwee ſpolu byti nemohlo poſſenie. to
tiž wćedlni ſpolu Janowych ſpolu s wćedlni y
kryſtowymi A nepoſſenie wćedlni ſpolu křiſto
wych doniž ſnimi křiſtus byl. tež ſpolu s wće
dlni y Janowymi To že ſpolu byti nemuož
w ſazuge przikladem dwogim. a nayeprw za
platu raucha noweſo priſſitanu kručiu we
tchemu rzka Uſadny neprzyſſywa zapla
ty raucha noweſo. totíž. poſtu za ſonnu nowe
ſo ſprawedliwoſti hoyněyſſie než miſtruow
a za ſonnikuow kručiu gich wetchemu. to
tiž ſprawedliwoſti gich nehogne neb knewě
ře Janowych wćedlni ſpolu. neb odgima pl
noſt ſprawedliwoſti hogněyſſy od raucha
noweſo za ſonnu wiery A neb nižadny nepri
ſſywa zaplaty raucha noweſo. totíž. wiery
wćedlni ſpolu kryſtowych priſſitanu doſſlych
wſyna božieho wſprawedliwoſti geho kručiu
wetche wćedlni ſpolu Janowych k poſtu
gich gim; ſe poſtili zato čehož nedoſſli zwiery
w křiſta ſprawedliwoſti hoyněyſſie Gnač k dy
by doſſli wiery doniž ſnimi bylby ženich nepo

L

stiliby se yažo apostole. ale že su nedostli. k dy
by wemij křistowi dostli ženicha sčemito. ge
stě tehdy newěřicymi spolu w postu obcow a
li. ič. wetčieby rozedřenie bylo křže roztrž y a
swary a tudy odwiery a přwody. a bylo by s o
bu strā odgeti plnosti gegie. bud postililiby se
wčedlnicy křistowi s yanowymi tudy by mu
sly zapřieti ženicha dostleho. bud nepostilili
by se wčedlnicy yanowi s apostoly. a newě
řieć w ženicha přet až kuby měli whledani do
gřitie ženicha. ič. Druhý přiklad. Ani w
lewagi wina noweho wiery ženicha noweho
neb wčedlniř uow geho wěrných. směssugi w
sudy stare. bud mistr uow a zař omniř uow.
neb yanowých wčedlniř uo wolidi. neb wěra u
w křysta noweho člowěk a spolu s wčedlniř y
w geho neobnowene. ale wnewěře a w spra
wedliwosti nehogne w postu zuostawagicy.
Ginać wino nowe gřž řećene wiery a sprawe
dliwosti hoyněysšie wčedlniř ow křystowých
przićině rozpucie w zlost w pohrdanie w po
tupu wweće sudy stare lidi wetche a neopra
wene: Neb Lukass w v die. Uřžadny pige
staree yhněd zechće noweho. Neb die. stare
lepšie gest. Ale wino nowe wiery y postu no
weho zař ona lito bywa w sudy nowe. a obe

zachowano bywa.

73.
A tak tím pan došti
čini. je společnost w postu včedlníkuow geho
nemuož byti s včedlníky y anowými. domž v
wetchosti newěry w křysta trwagi. a neb w
smyslu za omiřuo se postie. než k dyž pğdau
řwierie noweho swědectwie. tehdy y ta včenie
o postu yaťo w nowe sudy. a neb zaplata no
wa křuchu nowe^r pustiěno wně bude řplno
sti a řzachowani wieri. A ztěch řecíj znamo
že se nehani puost tělesny řdyž gest w wierz s
duchowním y p duchowni neb gey taťow y
buoh w křystu w wieri w lidu obnowenem z
wolil y p řigima. Těb psano Tobias s w řij.
Dobra gest modlitba s postem. Ano y pan
die N latus w ř. A toto poťolenie řabellře
wnicemž nemuož wygiti gedinee w modlitbě
a w postu. A w nowem swědectwi gřu vziěwa
li postu die apostol. 11 Koryn. w řj Wyda
wayte se w řessřech w řecch yaťo božie služeb
nicy w mnohe trpěliwosti ř. A niže p řidawa
w řostech ř. A sam se řup řikladu dawa ř řa
11 Korynt s w řj W řostech mnohych. A w
řkutcyh apostolřkyh w řij psano. že p řislu
hewachu panu a p řstichu ře ř.

Ale řzeklby někdo.

To prawe byti mnoz; ze su se postili A wssak
nezakonne ale zpřicin a zpotrieb rozlicnych
Prawime je obee bylo. duowod neb die swa
ty Jakub w iij. Sediny gest zakon a wydas
watel křystus. a on zakon wydal po odch
du swem rzka utš tehdy se budau postiti A
ze y ti postowe kteriž byli zloženi a zpotřeby
potom zakonně vstarrowani držani bywali
duowod toho. Poniewadž wstarem swēdece
wi to bylo ze ti postowe kteriž byli vloženi. po
tom ti vstarrowani bywali na čas buducy.
erossēm wnorem duowod. ze ten puost genž
w Betuli byl. Zester w iij. neb wvēzeni w su
sys a ginde rcijs Judyt w iij. Potom zakonē
k ročnimu pamatowani vstarrowi gsu. A w
Lewityku w xvj se pisse takto Trapiti bude
te duffe waffe naboženstwim wēcnym. A tež
y wnorem swēdece wi zpočatk u zsame potre
by. a potom zpotrzeby y z pamatek vstarrowi
postowe gsu. yačo puost panē welik y. yačo
postowe a postolsstij přirizeni sluh. a potom
ni ginij křestiansstij. utš. A kdyžby nebylo p
nich zawedenie nemagle zamitani byti
Tež postowe k swatym vmyslem knim nepra
wym činem proti wiere a přikazanim božim
k počtē gich zmarneho naboženstwij a pro

74
nrylnau naděgi. nemagie wtom vmyśle cyně
ni byti

Al přitom bud znamo
že prwe nědy mjesto postuow bdenie noćnie
genž slula wigilgie bywala gšau zastara da
wna. Al dyž ywoto něyake nezrieznosti w
kročyly Ta bdenie noćnie potom obracena
gšau wposty dennie Al kdezkoli k postom př
darwagie se wigilgie. tu wědomo byti ma že
gšu ta ystawenie stara byla yačo k skutom
a k pamatkam božiem neb k apostolom. ič.

Protož my newelime se postiti k swatyni.
yačo ani modliti neb wzywati apo klonys
gine bohu přislussne činiti. podle toho. Panu
bohu twemu klaněti se budeš a gemu same
mu sluzyti budeš. wpatych knihach Moyses
w vj. Al opět Jozue die k lidu w xxiij. Bogre
se pana boha a sluzte gemu s dcm do k on
lym: Al opanu Krystu podle cłowěčenstwie
die w Zgewenij w v. Zoden gest beranek k te
ryž zabít gest přizigieti moř a božstwie a mu
drost a sylu a čest yslawu y dobrořečenie. a
wsselike stwoření k terež wnebi gest a k terež
nazeři y podzemi. a k terež w moři y w něm.
wssedchno slyssel gšem rz k aucie. Sedicyho na
tronu. a berankowi pozechnanie a čest a sla
wu y moř nawěť y wěť uow: Al čtyři zwierz

ta reka gsta. Amen: A ctyrmezcytnia ctyrzi
starcy padli gsa natwari swe a klaneli gsu
se ziwemu naweky wekuow: A opet n: zgerwe
xxij. angel swatemu yanowi chticymu pot lo
nu ciniti gemu zapowida. rka Wizey aby to
necinil nebo spolu sluha twuog sem a bratij
twych a prorokuo a tech gcz ostriebagi slowo
proroctwie knih techto. Bohu se klaneg: A
tez kdyz Kornelius przedpetrem padl. chie mu
potlonu bozskau ciniti. pozdwihl ho rzka. w
Skutciech w r. Wstan yya clowek gsem. ic.

A patli se postime toho casu s ginyimi.
tim vmyslem yako k swatym nepostime se.
ale bohu to cinime bezewssheho modlarstwie
marneho nabozenstwie amylne nadege a bez
douffani wnich slozeneho: Jak oz die strze J
zaiasse rlij. Ctime nedam ginemu Take
wpostech samych sprawedliwi se necinime a
ni nadginee wznaassyme se k potupe ginych.
yako zakonnik tim se pochlubowal a spra
dlivo cinil. Lukas w xvij. Ale postime se.
neb prokazen a trestanie tela. neb propokani
neb prospuosob nabožny k bohu to casem cy
niece. yako k hodom a k pamiatkam skutnow
boziech. Neb y kagicym receno. Johel ij. O
brate se k emne wcelem se dcy w postu: A swa

25.
76
ty parvel. Trescy tělo me. ič. A gide. wpoštěch
mnohych A ztoho zerošsěho zawriti slu
ssie. že postowe bytí magie w křesťanstwou při
tladem geho yzprzēdporwēdēni geho yzskut
kuow apōstolskych k bohu skrze křysta zpo
třeb hodnych sworchu dotčených bez vrazu a
pohorssēni wpoškugi slusšiem Než postowe
zase zapowēdēni lupežni boha a berāť a zecti.
nemagi cynēni tim vmyslem byti ič.

Na druhu otazku

Co se tkne druhe otazky Slusšiel se wpo
šsē odpokrmuo masytých a nēk dymlečnych
zdržowati. Odpowēd Neslusšie tim vmys
lě sworchu oznamenym. yať o žide zákonních
wēcij se zdržowali. a neb ge zanečystee měli. a
neb se w nich sprawedliwi cynili ginee pronē
šaudili ypotupowali Aneb yať o se nynie
zdržugij zawētssī hrziech magiece požywati
tēch wēcij než russyti božie příkazanie. Aneb
zákonnicy mnišsij zdržugice se zákōnē odmas
ša dle poslussenstwie a zachowawanie wsta
wenij patronuow swych a cichowana magi
ee swēdomie. tať aby radssī russili swēdomie
přípříkazanih božych nežby pštupili swym
wēdomim zákōnuow swych. Aneb yať o mar

nij nabožnicy čynie to k dogitíe spravedlnos-
ti k bohu A neb aby w tom nabožněyšie lep-
ší swětějššie widini byli a od lidí odplatu
brali Take zase neshlússie požiwati wpo-
stie dle swobody těla w lástce a w rozkossí z
potupy a napotupení wstawení lidštych. a
k tomu spohoršení a swrazem lidštym. ya-
kož hoyně otom swrchu:

Alle vmyslem wprýmym. gimž neb to wsta-
weno někdy. neb se zachowawalo. neb množ
se zachowawati bez rúšení spravedlnosti z
wiery A neb pomocne y služebne by bylo k to-
mu. a k naboženstwie křestianskému slaužilo
by. a obcowani w tom wprode se wssěmi wěr-
nymi w pokogi bez wrazu a pohoršení puoso-
bi Pokrmuo tím vmyslem nepožiwati masy-
tych neb někdy mlečných. nenie proti praw-
dě wiery a píšem swatých Uebo křystus die.
Matuš w vj Budeli oko twe wpríme wsserž
ko tělo twe swětlee bude. Pakli ssilhawě neb
tmawě bude. wssěko tělo twe tmawě bude
Ueb to gest lucerna skutkuo lidštych podle
těhož ge sandi přinich A je wpostech kře-
stianských pokrmowě masyti složení. minie se
postowě onichž swrchu dotčeno křestiansstij
bohu k počtě y lidem k potřebě činěni bez mod

larsztwi i cijs To zda se vmysleni vprimyni
 aby w den postu lide ponizenegsi byli y spuo
 sobilegssie ktem prawdam a k potrebam pro
 nę se postie. a neta k bugni ale krotcy kmodli
 tbam kupo kanij k pamattam a k nabożens
 stwi křestianskemu spuosobilegssij Ten
 vmysl nerusscey wiery ani spřwedlnosti zwie
 ry za k ona paně. ano napomahagicy nemož
 hanien byti. neb poněwad; manželom řečeno
 aby šrže z drzeliwost spuosobowali se kmod
 litbam a vprazdniowali. tať aby překážky
 neměly i Petr. w iij. i Koryntom w vij. Těh
 dy by tospolu mělo byti. yať ož die Tobiasš.
 Dobra gest modlitba spostem: Tobiasš rij.
 A w postie pro spuosob modlitby. aby byla z
 drzeliwost zapalcirwych a nespuosobilych po
 krmuow masytých. ič.

A že přistarych twrdij postowee byli. přes
 cely den trapiťi dussy swau. vtš. a tepru w po
 zapadu slunce giesti Alle w křestianuow mi
 lostiwěgssij. pogesti opoledni přikladem křy
 stowym. k dež opoledni přissel k něstu samar
 skemu. ič. Jan w iij. A swaty petr opoledni
 modlil se aby pogedl. w Skutciech w r.

Ač wtom. opoledni puost nenie založen. w
 ssať že mnozij toho času giedali gsau y z toho

rozat spuosob postu až dopoledne. a odpoled
ne donocy. Take že w zemiech kře-
stianskych wtom gednomyslnořt byla. že w
postie masfa žádný nepožierwal leč zpřičiny
hodne tomu dopuřtjeno bylo. Tež což se
etne mlečnych wěcij a wagerz. wtom rozdiel
byl. že gřau wpořtech wněkterych zemiech až
podnes požiwali ypožiwagij. yať o wněmec-
řkych w wlařkych a ginde. a wněkterych nic
než ryb a yalowych pokrmuow s olegem. za
hřiech magiece gineho vřiwati. Ale my
nepřoto masfa negieme yať o řtworzenie zle-
ho neb nečisteho bohem řapowěděneho. neb
gedenie masfa mezy těmi wěcmi postaweno
genž se zle y dobře požiwati muoř. Dobře.
yať oř otom řworchu wmyslem w přiemym řpo-
řieby řluffne bez vřazu a poborřšenij wpoř o
giseřwřemi: Neb die apořtol i k koryntom.
w viij řudemeli gieřti. hoynořti wtom nebu-
deme mity. paťli niřz. nedořstatku wtom mieti
nebudeme. Zle pať řdyž se řwřřetečnořtij a
řřwobody těleřne a řpohorřšenim na ořpor-
gie. Proti čemuř apořtol řworchu přiweden.
A otemř i koryntom w viij. mluwi w přičině
mořlam obětowaneho řřka. Řřech pať wě-
řech genž se mořlam obětugie wieme. neb w

57.
87
ſſychni vměnie mame Vměnie nadyma ale
laſka wzdeława. i. c. A niže. Opoſtrmiedh paſ
genj ſe modlam obětugij wieme že niž nenie
modla naſwěte. a že nižadny nenie buoh gedi
ne geden. i. c. A niže. Ale neweroſſech geſt vmě
nie. nebo některzij až doſawad s ſwědomim
modly yaſo modlam obětowane gedie. A
ſwědomie gich pońewadź nemocnee poruſſe
no bywa Poſtrm paſ nas wzacne nećini bo
hu. nebo aniž nebudemeli gieſti zhyneme. ani
budemeli gieſti hoynoſt mieti budeme. Wi
tež paſ atby toto odpuſſenie nebyło wrazeni
nemocnych. Nebo wzrełliby k do toho genj
ma vměnie přimodle ſtolicieho. wſſať ſwědo
mie geho pońewadź nemocene wzdełano bu
de kgedeni modlam obětowaneho. A za
hy net nemocny w twem vměni bratr zanehož
kryſtus umřel geſt. Paſ tať hrzeſſiece proti
bratrim a tepauce ſwědomie gich nemocnee.
proti kryſtu hrzeſſiete. prokteraužo wěc geſt
li že poſtrm horſſy bratra meho. nebudu gie
ſti maſſa nawěky abych bratra meho nehor
ſſyl A tať toto y gine piſmo newede
me progine než pro wwarowani wrazu a po
horſſenie. a co ztoho zleho pochazelo. že yny
nie ać neſtrany tať owych poſtrmuow. ale w

podobnem vrazu nemocnych strany svědo
mie pohorssenie a vraz se puosobij Azase
strany těch genz vměnie nadute bezlasty ma
gie yaže vrazy a pohorssenie sobě y giny m
nie Protož my te vssetecnosti se varugierz a
przestupowati zakon a božieho nechtiertz. a v
mysla vpriemeho wtom poziewagierz. mame
naděgi že se ta řeč nanas neplni ani bude swo
teho pawla kterauz proti nam wedau. totiž
welegiece se zdržowati odpokrmuow kterež
buoh stworil k požíwani s diť činěním. ič.
Neb apostol proti těm pisse genz welegie se
zdržowati odpokrmuow zakonně s cycho
wanym svědomim. yažo odzlych hrissnych
nečistych. ič. Ale nemluwi o těch genz magie
ce ge zadobre a začiste čistym a wěinym w
krystu časem zpříčin slusnych a potrebných
ne vžiewagice gich Neb gsau některe wě
cy gichz nesluffie mťoli vžiewati. yažo hře
chuow neprawostij k wasu člověk a stareho
podzatracenim Gine gsau gichz take
powyblasseni wiery nesluffie požíwati yažo
ffigur stareho svědectwie Gine gsau gichz
sluffie vžiewati s wyminkau slusnau. yažo
pokrmuow masytych časem slusnym. a zase
nepožíwati. A to prozachowani swobody

Duchownie činiti nenie hriechn.

Co se čkne pať mlečnych wěcij a wagenz.
poněwadž mezinnohymi wpoště se požiwa
gie. wotom ymy giny saud než přimassu ma
me A wossat tu k dež gšine mezy čemi genž to
ho wpoště ne wžierwagie. y wotom wrať a po
horssenie dawati se warugeme

A ztoho giste ješe zle proti nam weđe toto pi
smo apoštola. yať ož dowedeno.

O Swatkuow swěcenij:

Tať čas tohoro nesnaze nemalenasta
wagi oswatky. tať že gich něťterij ani křze
stianskych neswětie pro wstawenie a brzeme
na lidška nechťec gini swazani byti a obtiže
ni. Ať obraně swe písma apoštola cyže při
liš berau. yať o přisobotě neb ho dedch neb no
wych mēsycuow. ič. genž stinem byli gšau a
ne obraz prawdy A wossat poněwadž gšie
starij ostriehali stinu. owšsem wzať oněmilo
sti mēliby ostriehati prawdy A že sfigur
a stinu zať ona stareho nemagij wěrnij wōri
stu ostriehati. ani gich k do wrom suditi za
přestupniky. ani oni strany te magie rozezna
nie činiti mezy dnem sobotnym a giny. Ale
strany te suditi každy den zať ona a sfigur za